

31981R2143

30.7.1981.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 210/1

PADOMES REGULA (EEK) Nr 2143/81**(1981. gada 27. jūlijs),****ar ko groza Regulu Nr. 79/65/EEK, ar kuru izveido tīklu grāmatvedības datu savākšanai par ienākumiem un saimniecisko darbību lauku saimniecībās Eiropas Ekonomikas kopienā**

EIROPAS EKONOMIKAS KOPIENAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 43. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽³⁾

tā kā ar Regulu 79/65/EEK ⁽⁴⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) 2910/73 ⁽⁵⁾, Padome izveido tīklu grāmatvedības datu savākšanai par ienākumiem un saimniecisko darbību lauku saimniecībās Eiropas Ekonomikas kopienā;

tā kā jomai, ko apseko datu tīkls, jāietver visas noteikta ekonomiskā lieluma saimniecības, neņemot vērā jebkādu papildu darbu, kur operators varētu būt nodarbināts;

tā kā, lai iegūtu Kopienas līmenī pietiekami homogēnus grāmatvedības datus, saimniecības, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, būtu jāsadala starp dažādajiem apgabaliem un dažādajām saimniecību kategorijām, balstoties uz apsekojamās jomas stratifikāciju, kas pamatojas uz Kopienas lauku saimniecību tipoloģiju, ko nosaka Lēmums 78/463/EEK ⁽⁶⁾;

tā kā visām tām saimniecībām, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, kuras dalībvalstīs apsektas ar nolūku reģistrēt saimniecību ienākumus, kas sniegtu vadlīnijas lauksaimniecības politikai, būtu jāiekļaujas Kopienas datu tīklā, un ir attiecīgi jāpalielina saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, skaits; tā kā šim skaitam jāspēj attīstīties zināmās robežās un, jo īpaši, pamatojoties uz notikumu attīstību lauksaimniecības jomā un prasībām attiecībā uz informāciju kopējā lauksaimniecības politikā;

tā kā saimniecības, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, jāatlasa saskaņā ar noteikumiem, kas noteikti atlases plāna kontekstā, kura mērķis ir iegūt tipisku apsekojamās jomas grāmatvedības paraugu;

tā kā, ņemot vērā iegūto pieredzi, vēlams, lai svarīgākos lēmumus attiecībā uz saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlasī, jo īpaši atlases plāna izveidošanā, pieņemtu valstu līmenī; tā kā tāpēc šajā līmenī jārada par šo uzdevumu atbildīga organizācija; tā kā dalībvalstis, kurās ir vairāki apgabali, tomēr var pēc atlases saglabāt reģionālās komitejas;

tā kā valsts sakaru aģentūrai jāspēj svarīga loma datu tīkla vadīšanā; tā kā ša mērķa sasniegšanai tai jāuztīc jauni pienākumi;

tā kā pieredze rāda, ka vairs nav nepieciešams paredzēt papildu nosacījumu iekļaušanu līgumā, ko noslēdz dalībvalsts un uzskaitvedības biroji;

⁽¹⁾ OV C 341, 31.12.1980., 26. lpp.

⁽²⁾ OV C 172, 13.7.1981., 47. lpp.

⁽³⁾ OV C 159, 29.6.1981., 12. lpp.

⁽⁴⁾ OV 109, 23.6.1965., 1859./65. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 299, 23.10.1973., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 148, 5.6.1978., 1. lpp.

tā kā datu tīkla apgabaliem, ciktāl iespējams, jābūt identiskiem ar tiem apgabaliem, ko izmanto citu reģionālo datu parādīšanai, kuri ir būtiski vadlīniju sniegšanā kopējai lauksaimniecības politikai; tā kā šajā sakarībā būtu jāgroza Regulas 79/65/EEK pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu 79/65/EEK groza šādi.

1. 2. panta b) apakšpunktu aizvieto ar šādu tekstu:

“b) “saimniecības kategorija” ir lauku saimniecību grupa, kas pieder vienām un tām pašām kategorijām attiecībā uz saimniecības tipu un ekonomisko lielumu, kā noteikts Kopienas lauku saimniecību tipoloģijā, kas izveidota ar lēmumu 78/463/EEK (¹)”.

Lappuses apakšā pievieno šādu zemteksta piezīmi:

“(¹) OV L 148, 5.6.1978., 1. lpp.”

2. 4. pantu aizvieto ar šādu tekstu:

“4. pants

1. Apsekojamā joma, kas minēta 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā, aptver lauku saimniecības, kuru ekonomiskais lielums ir vienāds ar vai lielāks par Lēmuma 78/463/EEK noteikto sliekšni, kurš izteikts Eiropas lieluma vienībās (ESU).

2. Lai lauku saimniecību varētu akceptēt kā saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus:

- tās ekonomiskajam lielumam jābūt vienādam ar saskaņā ar 1. punktu nosakāmo sliekšni vai lielākam par to;
- tā jāapsaimnieko personai, kas labprāt nodarbojas ar saimniecības grāmatvedību un spēj to darīt, kā arī labprāt atļauj savas saimniecības grāmatvedības datus darīt pieejamus Komisijai;
- tai kopā ar pārējām saimniecībām katra apgabala līmenī jābūt tipiskai apsekojamajai jomai.

3. Maksimālais saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, skaits ir 45 000.

4. Sīkākus noteikumus šā panta piemērošanai, jo īpaši saimniecību ekonomiskā lieluma sliekšni un to saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, skaitu katrā apgabalā, pieņem atbilstoši 19. pantā noteiktajai procedūrai.”

3. 5. pantu aizvieto ar šādu tekstu:

“5. pants

1. Katra dalībvalsts līdz 1982. gada 1. februārim izveido datu tīkla valsts komiteju, šē turpmāk “valsts komiteja”.

2. Valsts komiteja ir atbildīga par saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlasī. Šim nolūkam tās pienākumi jo īpaši ietver:

a) saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plāna apstiprināšanu, norādot jo īpaši saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, sadalījumu pa saimniecību kategorijām un sīkākus noteikumus minēto saimniecību atlasei;

b) ziņojuma apstiprināšanu par saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plāna īstenošanu.

3. Valsts komitejas priekšsēdētāju ieceļ dalībvalsts no šīs komitejas biedriem.

Valsts komitejas lēmumi ir vienbalsīgi; ja to neizdodas panākt, lēmumus pieņem dalībvalsts norādītā iestāde.

4. Dalībvalstis, kurām ir vairāki apgabali, var katram no tās jurisdikcijā esošajiem apgabaliem izveidot datu tīkla reģionālo komiteju, šē turpmāk “reģionālā komiteja”.

Reģionālās komitejas pienākums jo īpaši ir sadarboties ar 6. pantā minēto sakaru aģentūru, atlasot saimniecības, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus.

5. Sīkākus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem atbilstoši 19. pantā noteiktajai procedūrai.”

4. 6. pantu aizvieto ar šādu tekstu:

“6. pants

1. Katra dalībvalsts nosaka sakaru aģentūru, kuras pienākumi ir:

a) informēt valsts komiteju, reģionālās komitejas un uzskaitvedības birojus par precīziem piemērošanas noteikumiem, kas uz tiem attiecas, un nodrošināt pareizu šo noteikumu īstenošanu;

b) sastādīt un iesniegt valsts komitejai apstiprināšanai un pēc tam nosūtīt Komisijai:

— saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plānu, kas izveidots, pamatojoties uz jaunākajiem statistikas datiem, kas iesniegti atbilstoši Kopienas lauku saimniecību tipoloģijai,

— ziņojumu par saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plāna īstenošanu;

c) sastādīt:

— saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, sarakstu,

— to uzskaitvedības biroju sarakstu, kuri vēlas un spēj sagatavot saimniecību atskaites saskaņā ar 9. un 14. pantā paredzētajiem līgumu nosacījumiem;

- d) savākt saimniecību atskaites, kuras tai nosūtījuši uzskaitvedības biroji, un, pamatojoties uz kopēju pārbaudes programmu, pārliecināties, ka tās ir pienācīgi aizpildītas;
- e) tūlīt pēc pārbaudes pārsūtīt Komisijai pienācīgi aizpildītās saimniecību atskaites;
- f) nodot valsts komitejai, reģionālajām komitejām un uzskaitvedības birojiem 16. pantā minētos informācijas pieprasījumus un pārsūtīt attiecīgās atbildes Komisijai.
2. Sīkākus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem atbilstoši 19. pantā noteiktajai procedūrai.”
5. Ar šo tiek atcelta 9. panta 2. punkta otrā daļa.
6. 16. panta 1. punktu aizvieto ar šādu tekstu:
 “1. Valsts komitejas, reģionālo komiteju, sakaru aģentūras un uzskaitvedības biroju pienākums ir to attiecīgajās atbildības jomās sniegt Komisijai visu informāciju, ko tā var pieprasīt attiecībā uz viņu pienākumu pildīšanu saskaņā ar šo regulu.
- Šādus informācijas pieprasījumus valsts komitejai, reģionālajām komitejām vai uzskaitvedības birojiem, kā arī attiecīgās atbildes nosūta rakstveidā ar sakaru aģentūras starpniecību.”
7. 20. pantu aizvieto ar šādu tekstu:
 “20. pants
1. Ar Kopienas komiteju apspriežas šādos jautājumos:
- a) lai pārliecinātos, ka saimniecību, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, atlases plāni saskan ar 4. panta noteikumiem;
- b) lai analizētu un novērtētu datu tīkla sniegtos ikgadējos izvērtētos rezultātus, jo īpaši ņemot vērā datus, kas iegūti no citiem avotiem, *inter alia*, no saimniecību atskaitēm un statistikas vispār, un no valstu atskaitēm.
2. Kopienas komiteja var izskatīt jebkuru citu jautājumu, ko pēc savas iniciatīvas vai pēc dalībvalsts pārstāvja lūguma ierosina tās priekšsēdētājs.
- Katra gada oktobrī tā aplūko Kopienas saimniecību ienākumu tendenci, jo īpaši ņemot vērā datu tīkla jaunākos rezultātus.
- To regulāri informē par datu tīkla darbību.”
8. 22. panta 2. punktu aizvieto ar šādu tekstu:
 “2. Izmaksas saistībā ar valsts komitejas, reģionu komiteju un sakaru aģentūru izveidošanu un darbību Kopienas budžetā neiekļauj.”
9. 23. pantā vārdus “1980. gada 1. janvārī” aizvieto ar vārdiem “1990. gada 1. janvārī”.

10. Pielikumu aizvieto ar šādu tekstu:

“PIELIKUMS

2. panta d) punktā minēto apgabalu saraksts

VĀCIJA

1. Šlēsviga-Holšteina
2. Hamburga
3. Lejassaksija
4. Brēmene
5. Ziemeļreina-Vestfālene
6. Hesene
7. Reinzeme-Pfalca
8. Bādene-Virtemberga
9. Bavārija
10. Zāra
11. Berlīne

FRANCIJA

1. Ildefrānsa
2. Šampaņa-Ardēni
3. Pikardija
4. Augšnormandija
5. Centrs
6. Lejasnormandija
7. Burgundija
8. Ziemeļi-Padekalē
9. Lotringa
10. Elzasa
11. Franškontē
12. Luāras ieleja
13. Bretaņa
14. Piejūras Šaranta
15. Akvitānija
16. Viduspirenei
17. Limuzēna
18. Rona-Alpi
19. Overņa
20. Langedoka-Rusijona
21. Provansa-Alpi-Kotdazīra
22. Korsika

ITĀLIJA

1. Pjemonta
2. Valle d'Aosta
3. Lombardija
4. Alto Adige
5. Trentīno
6. Venēcija
7. Friuli — Venēcija Džūlija
8. Ligūrija
9. Emīlija — Romanja

10. Toskāna

11. Umbrija

12. Marke

13. Lacio

14. Abruci

15. Molize

16. Kampānija

17. Apūlija

18. Bazilikata

19. Kalabrija

20. Sicīlija

21. Sardīnija

BEĻĢIJA

ir viens apgabals

LUKSEMBURGA

ir viens apgabals

NĪDERLANDE

ir viens apgabals

DĀNIJA

ir viens apgabals

ĪRIJA

ir viens apgabals

APVIENOTĀ KARALISTE

1. Anglija — ziemeļu reģions

2. Anglija — austrumu reģions

3. Anglija — rietumu reģions

4. Velsa

5. Skotija

6. Ziemeļīrija

GRIEĶIJA

1. Maķedonija — Trāķija

2. Ēpeira — Peloponēsa — Jonijas jūras salas

3. Tesālija

4. Kontinentālā Grieķija — Egejas jūras salas — Krēta.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā 1981. gada 1. augustā.

To piemēro no 1982. grāmatvedības gada.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1981. gada 27. jūlijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

P. WALKER